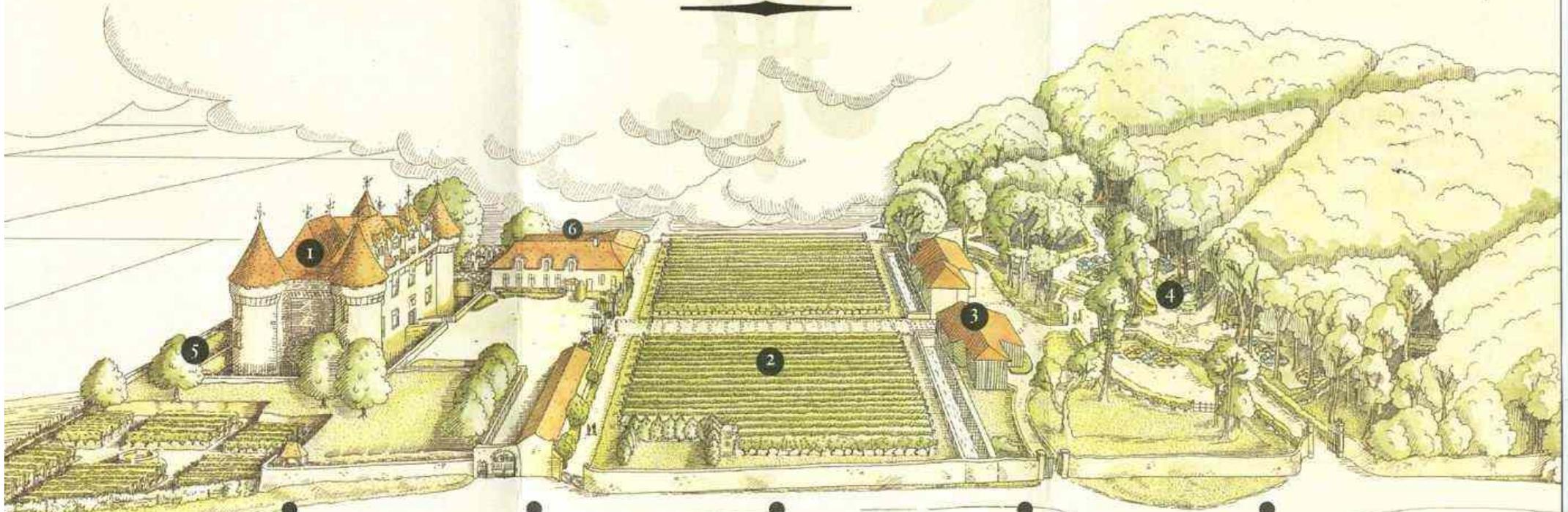




# LE CHÂTEAU DE Monbazillac

PLAN DU SITE



## 1 Le château

Des caves voûtées aux alcôves des chambres du premier étage, près de vingt pièces meublées ouvertes toute l'année à la visite, aident à la découverte de l'histoire locale et régionale.

*From the vaulted cellars to the first floor bedrooms, nearly twenty furnished rooms, which can be visited all year long, make the visitor discover local and regional history.*

## 2 La mer de vignes

Les vignes qui entourent le Château produisent le vin du même nom. Ici, la générosité du terroir, la complicité du climat, et l'attention passionnée des hommes permettent l'élaboration d'un grand vin.

*The vines surrounding Château de Monbazillac produce the property's famous Monbazillac wine. Thanks to a generous soil, a gentle weather and the men's passionate attention, this great wine is elaborated.*

## 3 L'accueil

Dans un cadre spacieux et climatisé, tous les services sont rassemblés : accueil et informations en plusieurs langues pour les groupes et particuliers, ventes de billets, dégustation et vente de vins.

*In a spacious and air conditioned setting, all services are provided : reception and information in several foreign languages for groups and individuals, tickets sale, tasting and wine sales.*

## 4 Parking

Proche de l'accueil, le parc aux ombrages séculaires compte parmi les plus beaux du département. Transformé en parking, il permet d'accueillir plus de 300 véhicules.

*Next to the reception area, the park with its age-old trees is considered among the most beautiful of the region. Converted into a shady carpark, where more than 300 vehicles can be parked.*

## 5 Vue panoramique

La vue qui s'offre depuis les terrasses du parc constitue un panorama extraordinaire sur la vallée de Bergerac, où coule la Dordogne, célèbre « Rivière Espérance ».

*The northern terraces of the château offer an extraordinary view over the Bergerac valley, where the Dordogne river, famous "Rivière Espérance" flows.*

## 6 Location de salles

Les anciens chais ont été aménagés en salle de réception pouvant accueillir jusqu'à deux cents personnes. Différentes salles permettent d'accueillir des manifestations professionnelles ou privées. Renseignements au : 05 53 63 65 00

*The former wine warehouses have been converted into a function room with a capacity of up to two hundred guests. For further information please call : 05 53 63 65 00*

Illustration : Corinne Frensch (1991) M. 907  
Illustration : Isabelle Godard

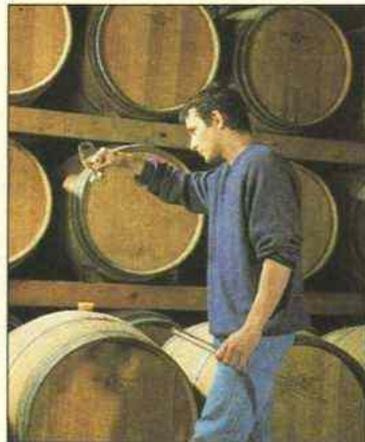
Château de Monbazillac

LE CHÂTEAU DE  
**Monbazillac**  
 APPELLATION MONBAZILLAC CONTRÔLÉE

1550

Classé Monument Historique du XVI<sup>ème</sup> siècle, le Château de Monbazillac présente une architecture unique et originale mélange de systèmes défensifs médiévaux et d'élégance de la Renaissance. Aujourd'hui propriété de la cave coopérative de Monbazillac, celle-ci dispense tous ses soins pour entretenir la magie des lieux et ouvrir le Château le plus largement au public.

*Classified as Historical Monument from the XVI<sup>th</sup> century, Château de Monbazillac offers a unique and original architecture, a combination of the defensive style of the Middle Ages and the first signs of the Renaissance art. Today the wine Co-operative of Monbazillac owns the Château and makes every effort to look after this monument and open it as much as possible to visitors.*



LE CHÂTEAU DE  
**Monbazillac**  
 APPELLATION MONBAZILLAC CONTRÔLÉE

Monument historique classé du XVI<sup>ème</sup> siècle  
 24240 MONBAZILLAC  
 Tél : 05 53 61 52 52 (W.E) - Tél : 05 53 63 65 00 (H.B)  
 Fax : 05 53 63 65 09  
 www.chateau-monbazillac.com

Semitour  Périgord

Heures d'ouverture du site

Novembre - Décembre Février - Mars	Information : Tél. : 05 53 63 65 00
Avril - Mai - Octobre	10h - 12h30 • 14h - 18h
Juin - Septembre	10h - 19h sans interruption
Juillet - Août	10h - 19h30 sans interruption

Ouvert tous les jours du 1<sup>er</sup> Avril au 30 Octobre  
 Fermeture annuelle : Janvier et première quinzaine de Décembre.

